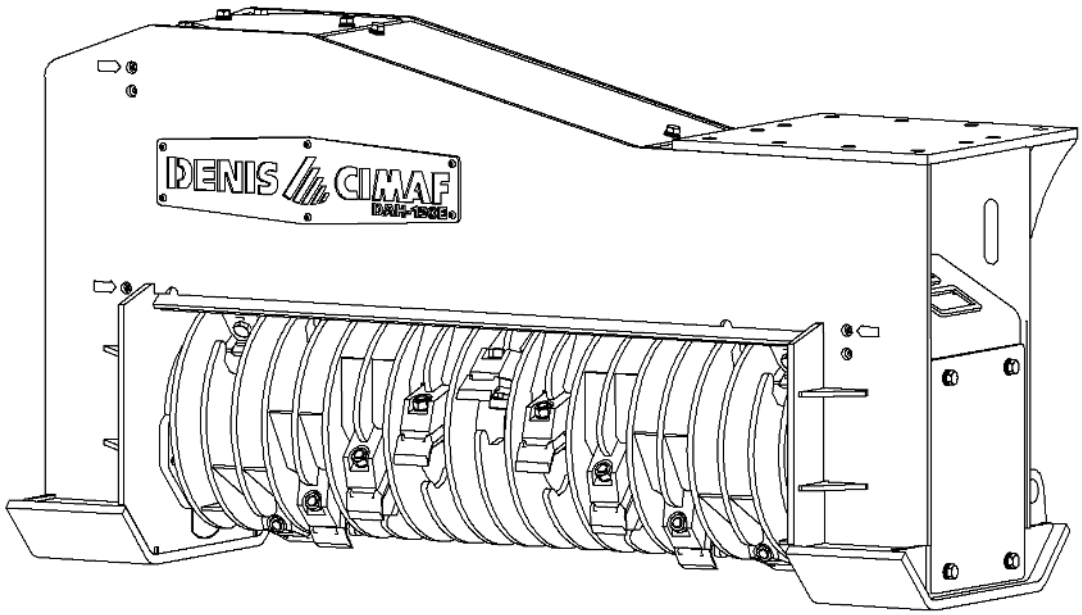
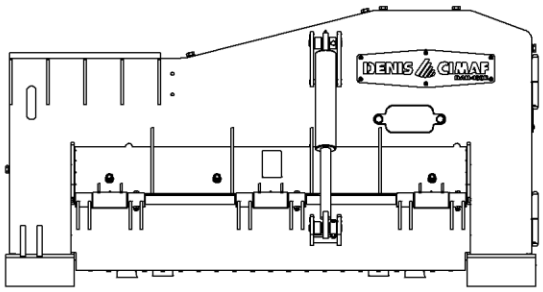


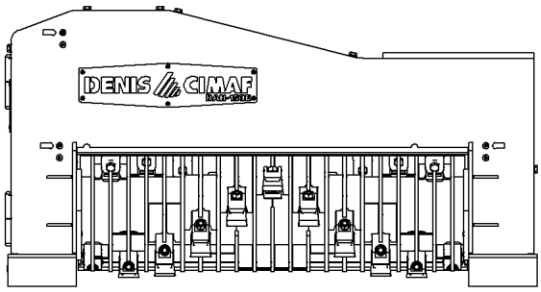
Serial Number / Numéro de série:

Parts Manual
Manuel de pièces

DENIS CIMAF – DAH 150E
Version 70.1 (03/2019)
English / Français

DENIS CIMAF 211 rue Notre-Dame, Roxton Falls, Qc., J0H 1E0, Canada Tél. : 450-548-7007 Sans frais : 877-279-2300
www.deniscimaf.com





Rear
Arrière

Front
Avant

Rear
Arrière

Right Side
Côté droit

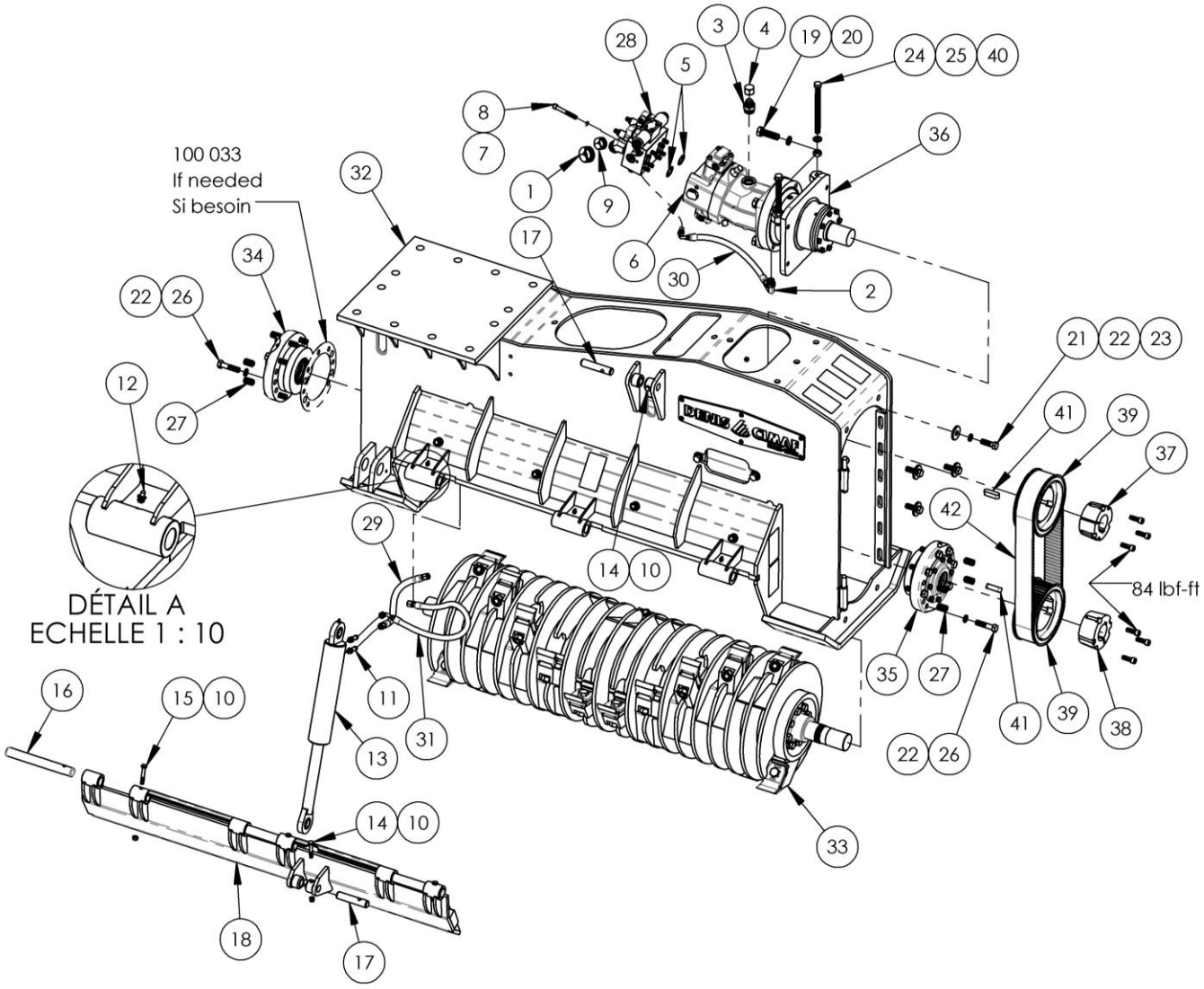
Left Side
Côté gauche

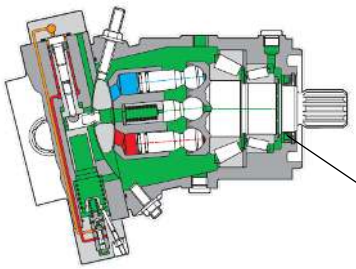
Modifications / Modifications

Vers.	Date	Description EN	Description FR	Page
067	2016-07	Adding the tilt- Replacing the cylinder and hyd. Panel	Ajouter l'ensemble de rotation- Remplacer Cylindre et panneau hyd.	-
068	2017-03	General Modifications	Modifications générales	-
069	2018-02	Revision 05	Révision 05	-
070	2018-06	Revision of the Welded Frame	Révision du bâti soudé	-
70.1	2019-03	Add a page for Tilt and Minor Corrections of the Parts Manual	Ajouter une page pour l'ensemble de rotation et correction minor de la manuel	-

Table of contents
Table des matières

General / Général 1
Frame Assembly / Bâti assemblé 5
Motor Support Housing Assembly / Cage de support moteur assemblée 7
Rotor Assembly / Rotor assemblé 9
Bearing Housing Assembly (Fixed) / Cage de roulement assemblée (fixe) 11
Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante) 13
Lubrication / Lubrification 15
Hydraulic Block / Bloc hydraulique 17
Hydraulic Block (Without Solenoid) / Bloc hydraulique (sans solénoïde) 19
Tilt Assembly (Option) / Ensemble d'inclinaison assemblé (Option) 21
Tilt (Option) / Ensemble d'inclinaison (Option) 23
170CC Hyd. Motor (Option) / Moteur hyd. 170CC (Option) 25
Hydraulic Block for 170CC motor (With Solenoid) / Bloc hydraulique pour moteur 170CC (avec solénoïde) 27
Attachment Plate / Plaque d'attache 29
Stickers / Autocollants 31
Customer Kit / Ensemble de dépannage 33
Wear Parts / Pièces d'usure 35
Hydraulic Information / Informations hydrauliques 37
How to use the sharpening gauge / Méthode d'utilisation du gabarit d'affûtage 38
DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool / Outil d'affûtage à essence DENIS CIMAF 39
Maintenance Tips 41
Conseils d'entretien 41





Shaft Seal (14093)
Joint d'étanchéité

132 000-Rév. 06

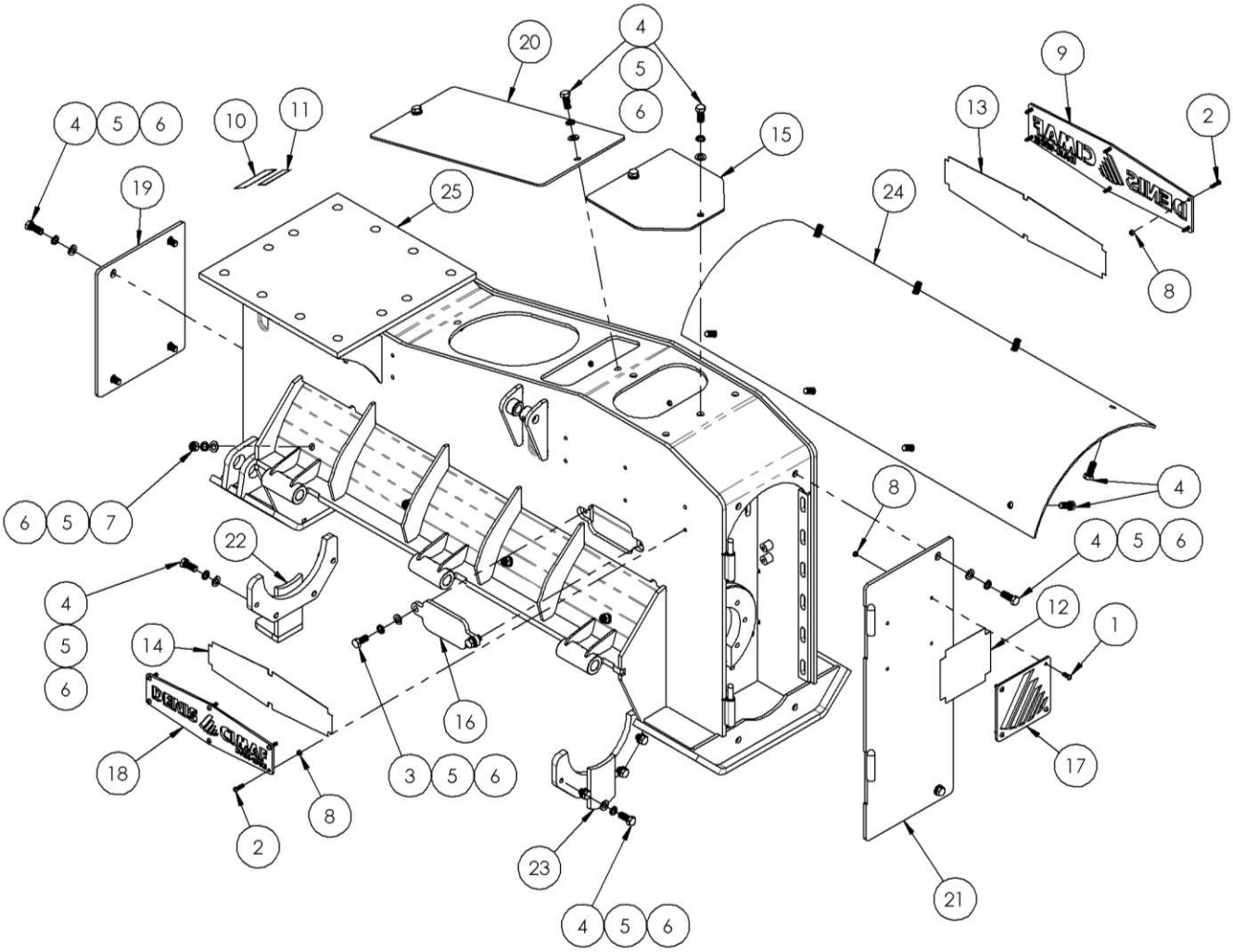
General / Général

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	13262	1	Cap JICF20	Bouchon JICF20
2	13419	1	90° Adapter JICM6 - ORBM10	Adaptateur 90° JICM6 - ORBM10
3	13105	1	Straight Adapter JICM12 - ORBM16	Adaptateur droit JICM12 - ORBM16
4	13260	1	Cap JICF12	Bouchon JICF12
5	13809	2	O-ring	Joint torique
6	13078	1	115cc Hydraulic Motor	Moteur hydraulique 115cc
7	10467	8	Lock Washer "High Collar" 7/16", Black	Rondelle de blocage "à haut col" 7/16", Noir
8	10366	8	Socket Head Cap Screw 7/16"-14 x 3 1/4"-1 1/2", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux 7/16"-14 x 3 1/4"-1 1/2", Gr. 8, Noir
9	13261	1	Cap JICF16	Bouchon JICF16
10	10494	5	Nylon Insert Hex. Lock Nut M10-1.50, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné avec nylon M10-1.50, Gr. 8, Zinc
11	13102L	2	Straight Adapter Long JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit long JICM6 - ORBM6
12	13702	3	Grease Fitting	Graisseur
13	14189	1	Hydraulic Cylinder	Cylindre hydraulique
14	10309z	2	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 60-26mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 60-26mm, Gr. 8.8, Zinc
15	10310z	3	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 65-26mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 65-26mm, Gr. 8.8, Zinc
16	510 117	3	Hinge Pin	Tige d'articulation
17	510 134	2	Hinge Pin	Tige d'articulation
18	510 136	1	Hydraulic Panel	Panneau hydraulique
19	10512z	4	Hex. Cap Screw M20-2.50 x 65-65mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M20-2.50 x 65-65mm, Gr. 10.9, Zinc
20	10685	4	Lock Washer "Nord-Lock" M20, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20, Zinc
21	10335z	4	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 50-38mm, Gr 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 50-38mm, Gr 10.9, Zinc
22	10479	18	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
23	21243	4	Flat Washer OD 2" x ID 11/16"	Rondelle plate OD 2" x ID 11/16"
24	10337z	2	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 200-200mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 200-200mm, Gr. 8.8, Zinc
25	10197z	2	Flat Washer M16, Zinc	Rondelle plate M16, Zinc
26	10543z	14	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 70-38mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 70-38mm, Gr. 10.9, Zinc
27	10608	8	Cup Point Socket Set Screw M20-2.50 x 35-35mm, Gr. 8.8, Black	Vis sans tête à 6 pans creux à bout cuvette M20-2.50 x 35-35mm, Gr. 8.8, Noir
28	34042	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
29	15274-010	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
30	15274-003	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
31	15274-024	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"
32	132 500	1	Frame Assembly	Bâti assemblé
33	103 045	1	Rotor	Rotor
34	103 041	1	Floating Bearing Housing	Cage de roulement flottante

General / Général

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
35	103 042	1	Fixed Bearing Housing	Cage de roulement fixe
36	103 021	1	Motor Support Housing	Cage de support moteur
37	11195	1	Taper Lock Bushing	Accouplement conique
38	11190	1	Taper Lock Bushing	Accouplement conique
39	11209	2	Pulley	Poulie
40	10496	2	Hex. Nut M16-2.00, Gr. 10, Zinc	Écrou hex. M16-2.00, Gr. 10, Zinc
41	21137	2	Key	Clavette
42	11184	1	Belt	Courroie

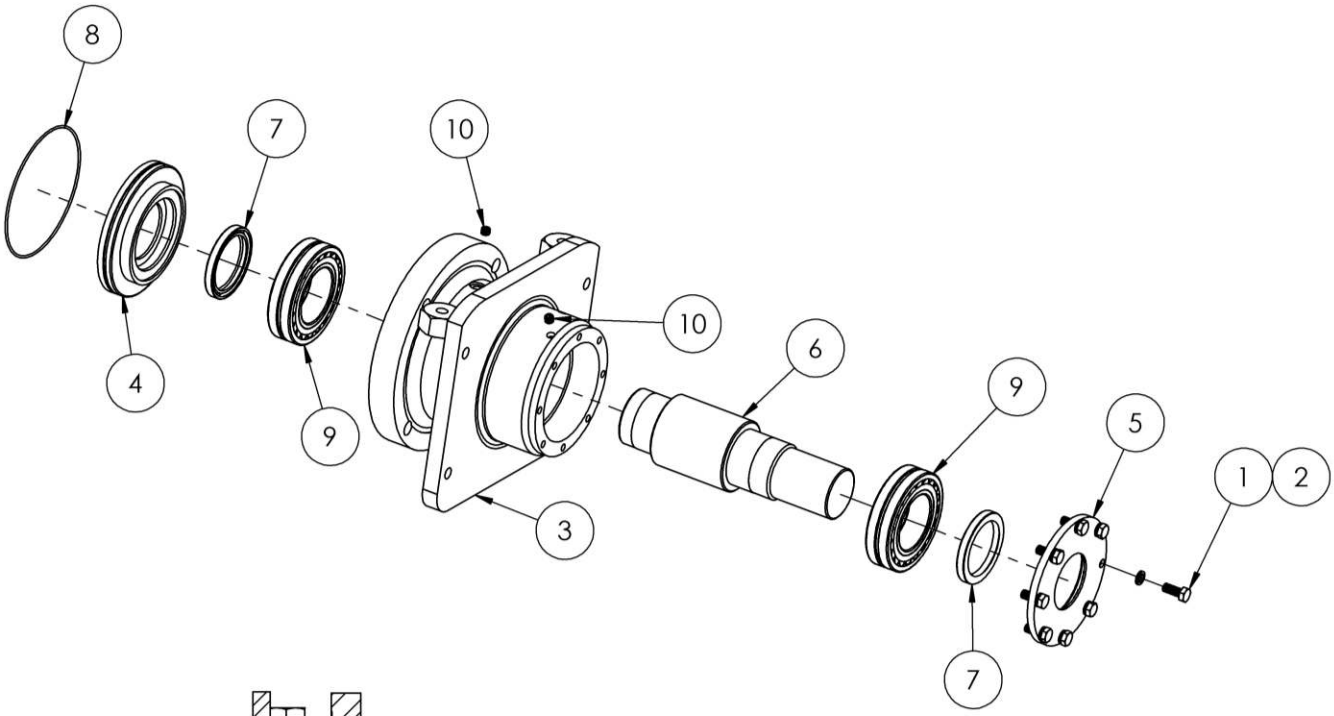
Frame Assembly / Bâti assemblé

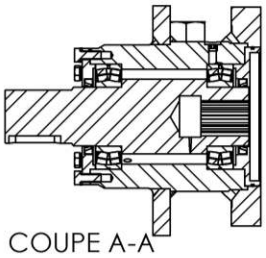


Frame Assembly / Bâti assemblé

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10328z	4	Socket Button Head Cap Screw M8-1.25 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à 6 pans creux bombée M8-1.25 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc
2	10326z	12	Socket Button Head Cap Screw M8-1.25 x 30-30mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à 6 pans creux bombée M8-1.25 x 30-30mm, Gr. 8.8, Zinc
3	10471	2	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 35-35mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 35-35mm, Gr. 10.9, Zinc
4	11473z	26	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 40-40mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 40-40mm, Gr. 10.9, Zinc
5	10479	28	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, Zinc
6	10197z	28	Flat Washer M16, Zinc	Rondelle plate M16, Zinc
7	10496	8	Hex. Nut M16-2.00, Gr. 10, Zinc	Écrou hex. M16-2.00, Gr. 10, Zinc
8	10327z	16	Hex. Lock Nut "Stover" M8-1.25, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné "Stover" M8-1.25, Gr. 8, Zinc
9	132 261	1	Logo	Logo
10	90038	1	Serial Plate	Plaque numéro de série
11	90039	1	Patent Plate	Plaque de brevet
12	103 800	1	Sticker	Décalque en vinyle
13	312 802	1	Sticker	Décalque en vinyle
14	312 801	1	Sticker	Décalque en vinyle
15	103 202	1	Small Upper Cover	Petit couvercle supérieur
16	21203-26	1	Motor Access Cover	Couvercle d'accès moteur
17	103 054	1	Logo	Logo
18	132 260	1	Logo	Logo
19	21235	1	Rear Cover	Couvercle arrière
20	103 201	1	Large Upper Cover	Grand couvercle supérieur
21	103 011	1	Drive Housing Door	Porte de cage d'entraînement
22	103 015	1	Rear Guard for Rotor	Protecteur de rotor arrière
23	103 017	1	Front Guard for Rotor	Protecteur de rotor avant
24	132 402	1	Liner Assembly	Plaque d'usure
25	132 400	1	Welded Frame	Bâti soudé

Motor Support Housing Assembly / Cage de support moteur assemblée





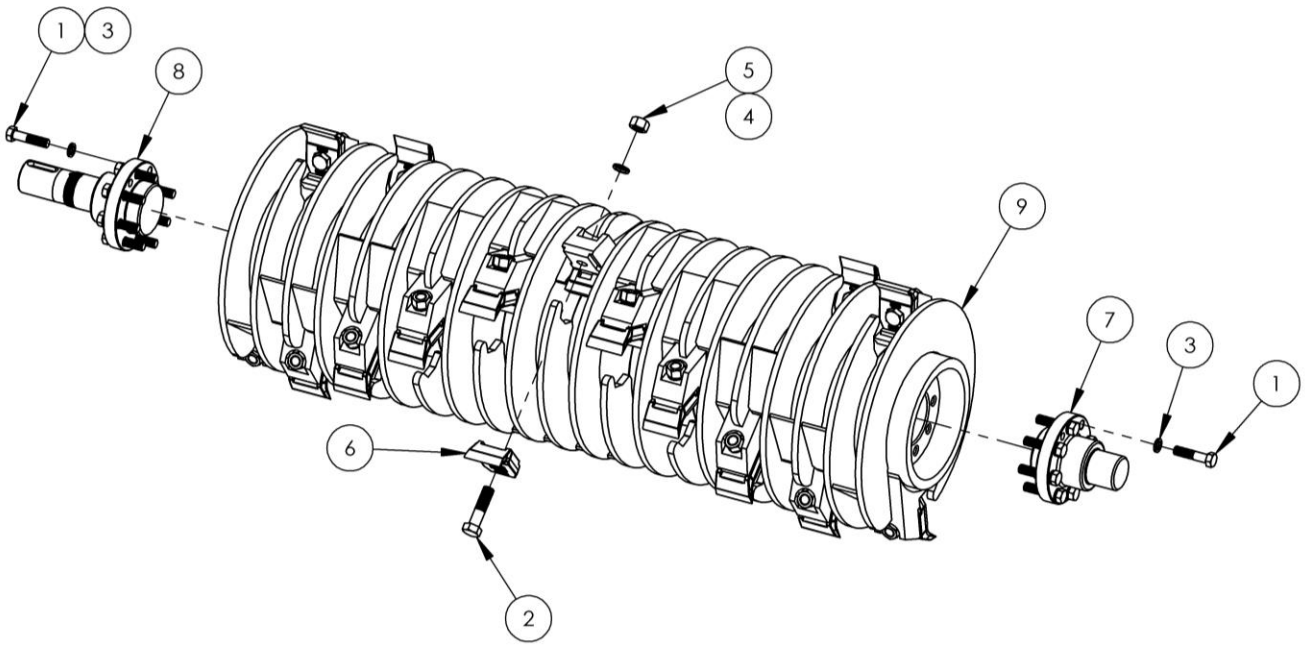
103 021-Rév. 03

Motor Support Housing Assembly / Cage de support moteur assemblée

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10308z	8	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc
2	10480	8	Lock Washer "Nord-Lock" M10, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M10, Zinc
3	103 022	1	Motor Support Housing	Cage de support moteur
4	21037	1	Rear Cover	Couvercle arrière
5	21158	1	Front Cover	Couvercle avant
6	21183	1	Drive Shaft	Arbre d'entraînement
7	11265	2	Seal	Joint d'étanchéité
8	13801	1	O-Ring	Joint torique
9	11168	2	Bearing	Roulement
10	13249	2	Plug 1/8"	Bouchon 1/8"

103 045-Rév. 02

Rotor Assembly /
Rotor assemblé

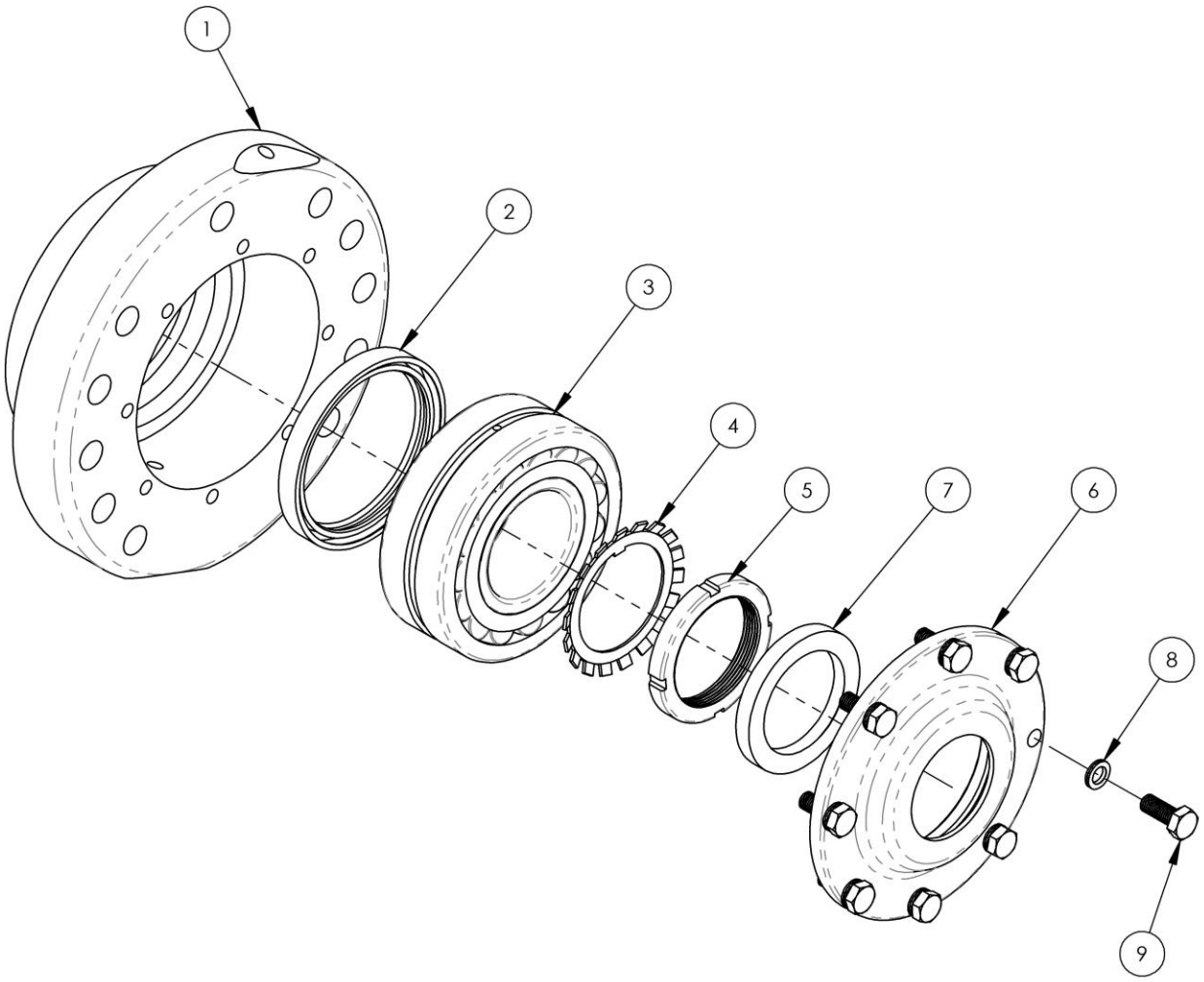


103 045-Rév. 02

Rotor Assembly / Rotor assemblé

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10472	16	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 70-38mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. (M16 x 2 x 70, DIN 931 10.9 noir)
2	10466	21	Hex. Cap Screw M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Noir
3	10479	16	Lock Washer "Nord-Lock" M16, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M16, 25.4 x 17 x 3.7(mm), Zinc
4	10685	21	Lock Washer "Nord-Lock" M20, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20, 30.7 x 21.4 x 3.8(mm), Zinc
5	10684	21	Hex. Nut M20-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M20-1.50, Gr. 10, Noir
6	F0010-03	21	Blade Type 3	Lame type 3
7	103 044	1	Short Axle	Essieu court
8	102 107	1	Long Axle	Essieu long
9	102 157	1	Welded Structure of Rotor	Structure soudée du rotor

Bearing Housing Assembly (Fixed) /
Cage de roulement assemblée (fixe)

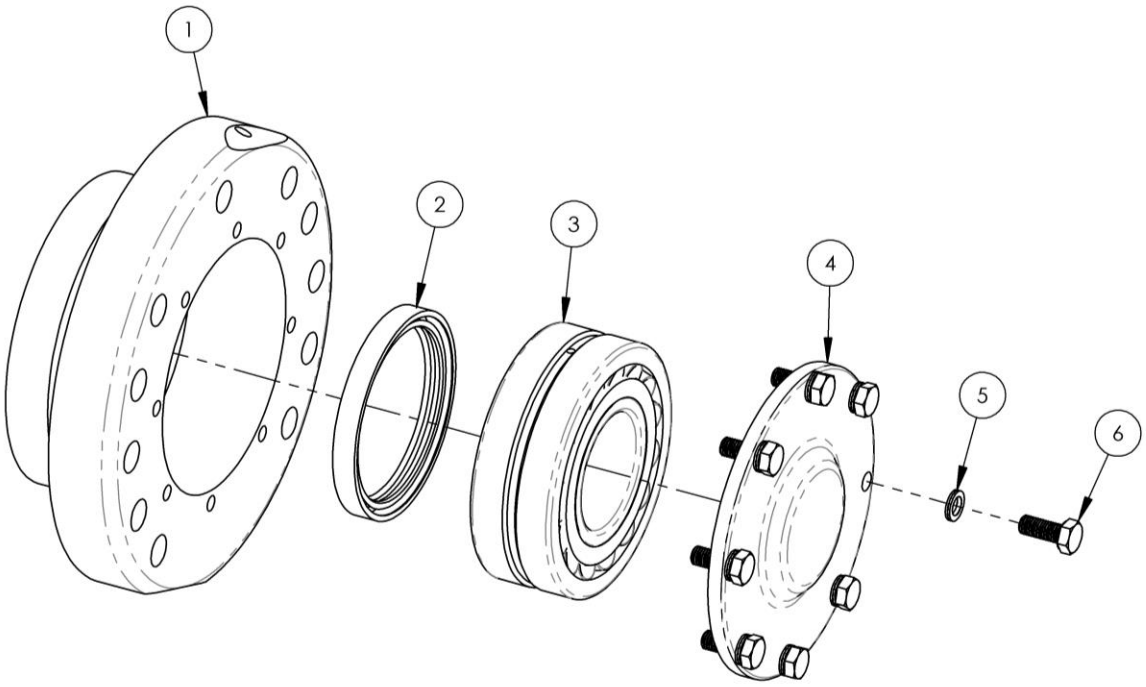


103 042-Rév. 01

Bearing Housing Assembly (Fixed) / Cage de roulement assemblée (fixe)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	103 040	1	Bearings Housing	Cage de roulement
2	11260	1	Seal	Joint d'étanchéité
3	11150	1	Bearing	Roulement
4	15245	1	Lock Washer MB13	Rondelle de blocage MB13
5	15244	1	Notched Nut M65	Écrou cyl. à encoche M65
6	102 106	1	Cover	Couvercle
7	11259	1	Seal	Joint d'étanchéité
8	10480	8	Lock Washer "Nord-Lock" M10, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M10, Zinc
9	10308z	8	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc

Bearing Housing Assembly (Floating) /
Cage de roulement assemblée (flottante)

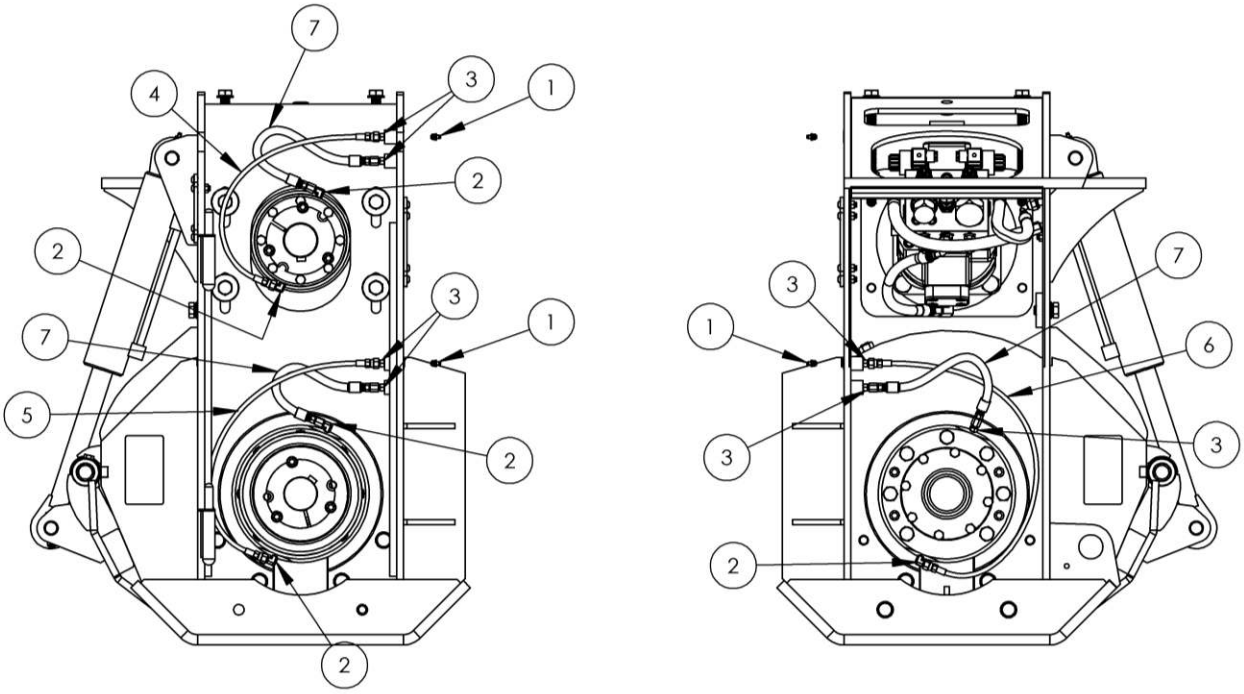


103 041-Rév. 01

Bearing Housing Assembly (Floating) / Cage de roulement assemblée (flottante)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	103 040	1	Bearings Housing	Cage de roulement
2	11260	1	Seal	Joint d'étanchéité
3	11150	1	Bearing	Roulement
4	103 043	1	Cover	Couvercle
5	10480	8	Lock Washer "Nord-Lock" M10, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M10, Zinc
6	10308z	8	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 25-25mm, Gr. 10.9, Zinc

Lubrication /
Lubrification

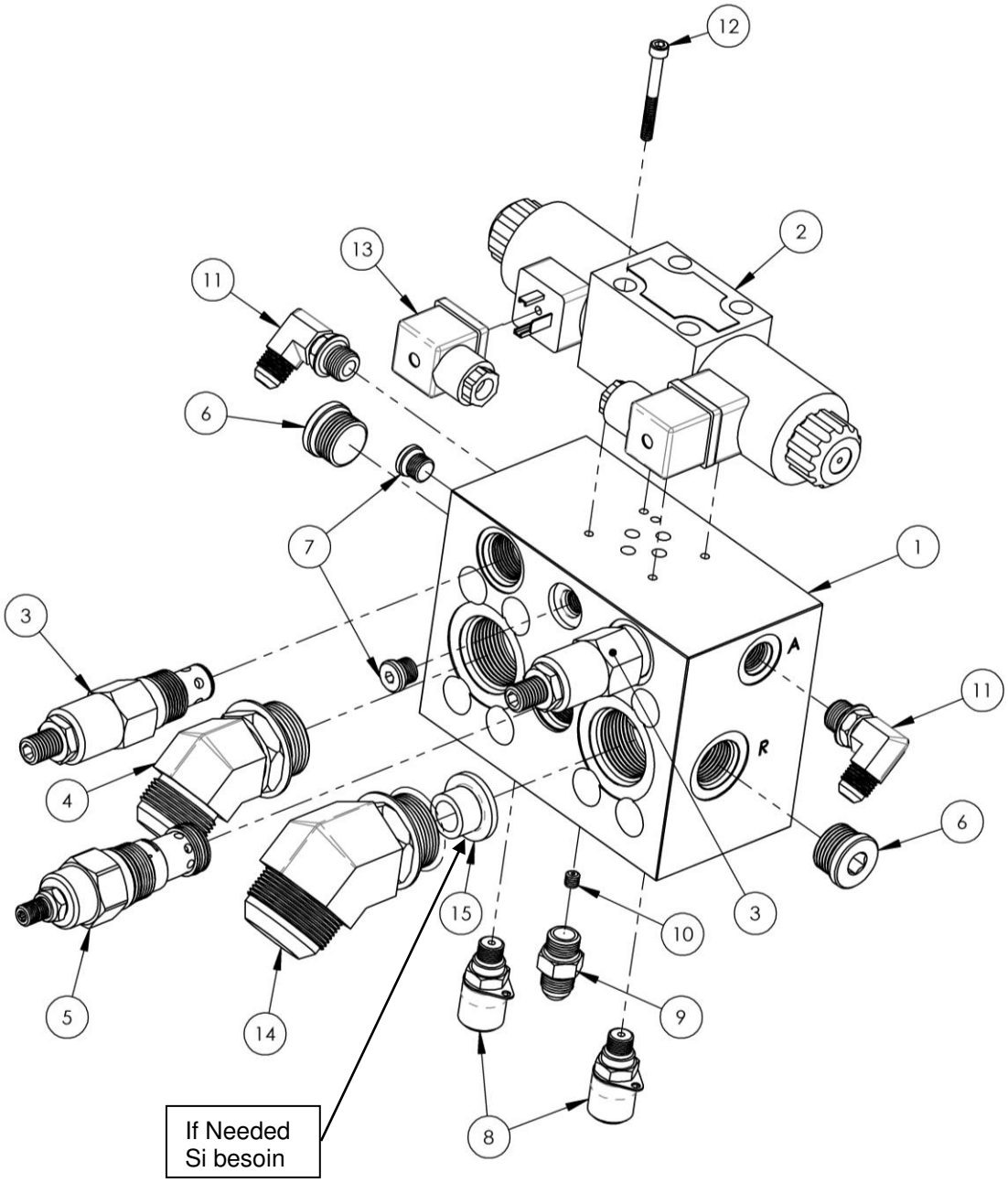


Lubrication / Lubrification

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	13702	3	Grease Fitting	Graisseur
2	13337	5	90° Adapter JICM4 - NPTFM1/8"	Adaptateur 90° JICM4 - NPTFM1/8"
3	13120	7	Straight Adapter JICM4 - NPTFM1/8"	Adaptateur droit JICM4 - NPTFM1/8"
4	11375-006	1	Hose 1/8"	Boyau 1/8"
5	11375-005	1	Hose 1/8"	Boyau 1/8"
6	11375-002	1	Hose 1/8"	Boyau 1/8"
7	24196	3	Hose 1/8"	Boyau 1/8"

34042-Rév. 02

Hydraulic Block /
Bloc hydraulique



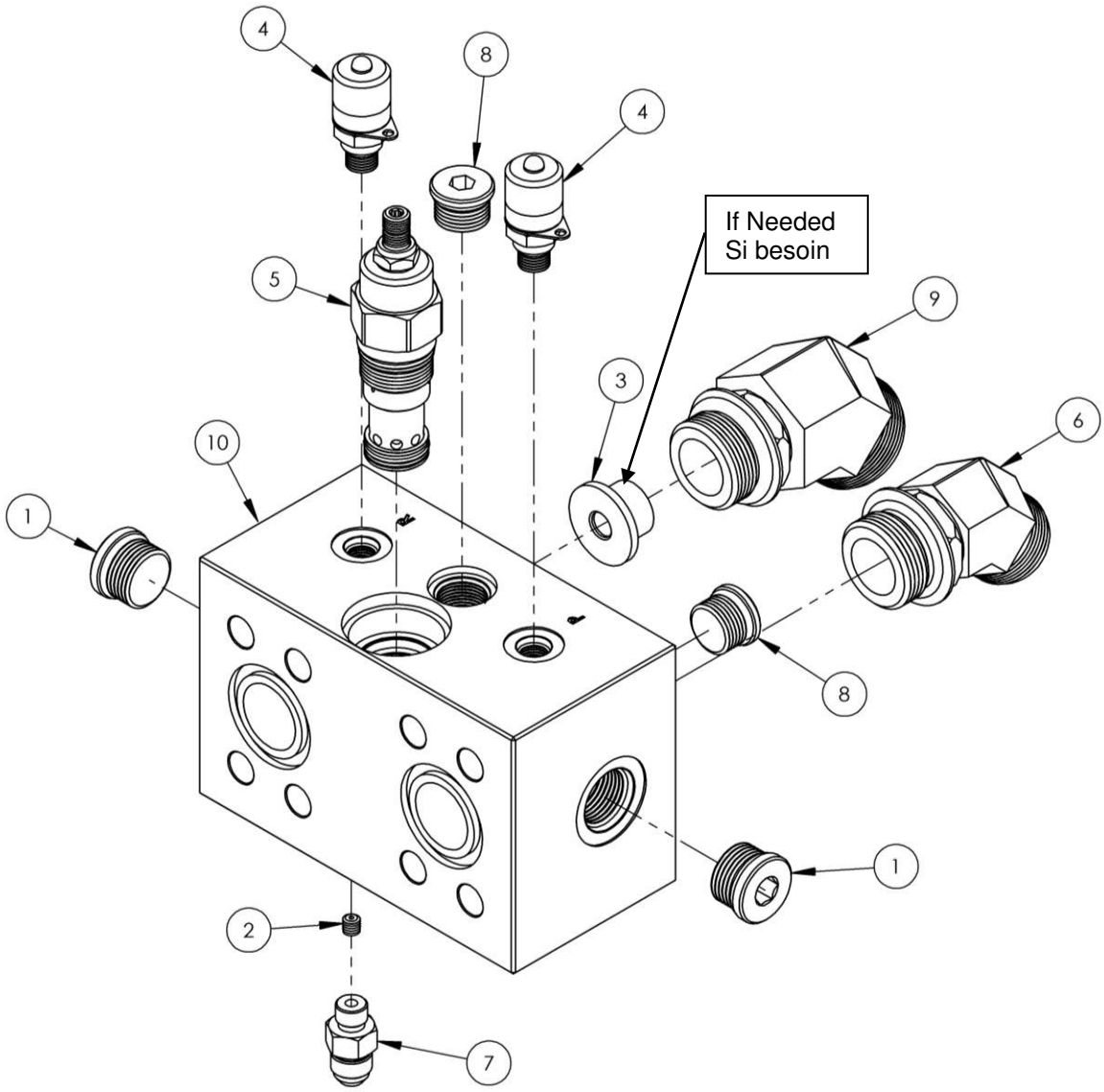
34042-Rév. 02

Hydraulic Block / Bloc hydraulique

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	24042	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
2	15142	1	Directional Valve 24V (12V)	Valve directionnelle 24V (12V)
3	13998	2	Relief Valve	Clapet de surpression
4	13487	1	45° Adapter ORBM16 - JICM16	Adaptateur 45° ORBM16 - JICM16
5	14131	1	Relief Valve	Clapet de surpression
6	13295	2	Plug ORBM10	Bouchon ORBM10
7	13239	2	Plug ORBM4	Bouchon ORBM4
8	13865	2	Pressure Test Adapter	Prise de pression
9	13102	1	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6
10	10618-062	1	Flow Regulator	Limiteur de débit
11	13417	2	90° Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur 90°, JICM6 - ORBM6
12	10954	4	Socket Head Cap Screw #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Noir
13	15156-LEDC	2	Din Connector	Connecteur Din
14	13365	1	45° Adapter ORBM16-JICM20	Adaptateur 45° ORBM16-JICM20
15	R0002	1	Restrictor	Restricteur

34034-Rév. 01

Hydraulic Block (Without Solenoid) /
Bloc hydraulique (sans solénoïde)

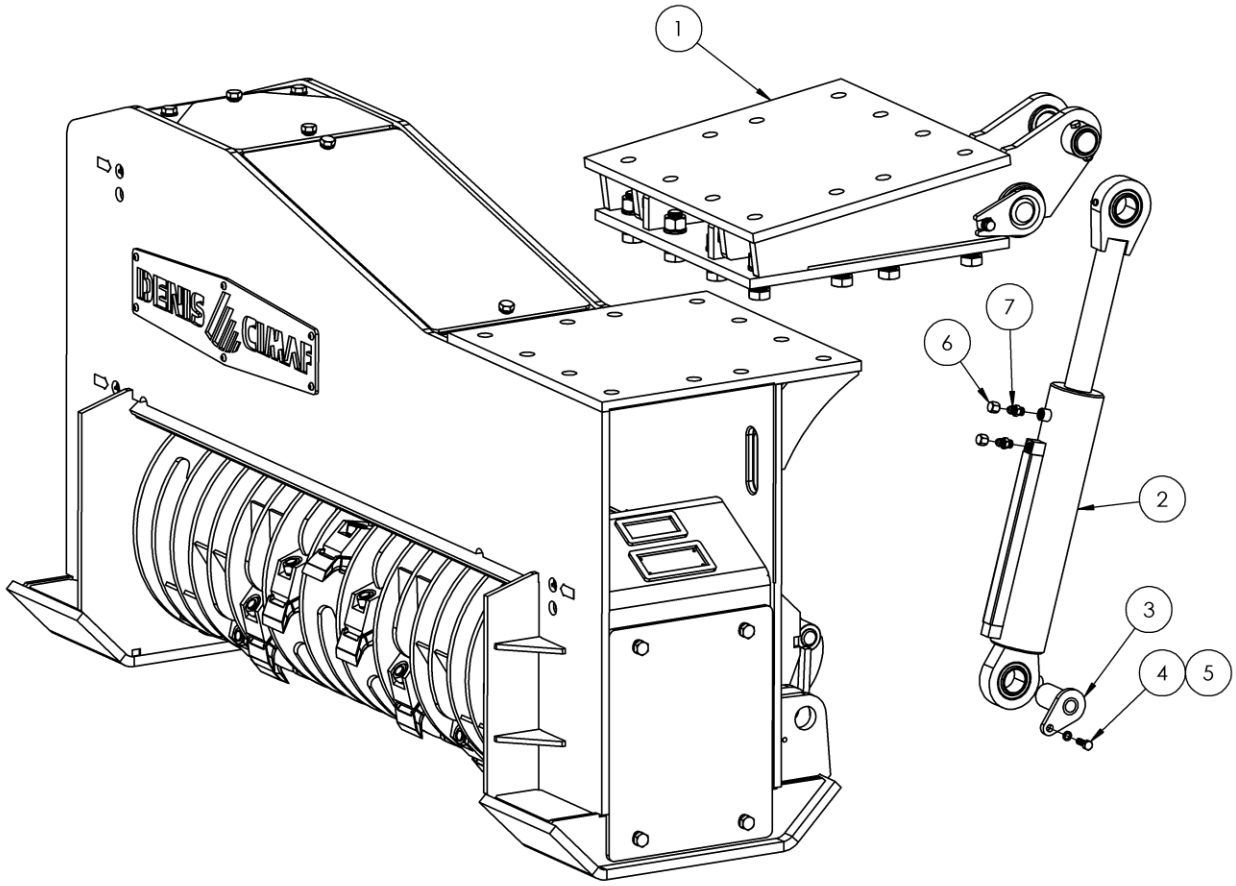


34034-Rév. 01

Hydraulic Block / Bloc hydraulique

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	13295	2	Plug ORBM10	Bouchon ORBM10
2	10618-062	1	Flow Regulator	Limiteur de débit
3	R0002	1	Restrictor	Restricteur
4	13865	2	Pressure Test Adapter	Prise de pression
5	14131	1	Relief Valve	Clapet de surpression
6	13487	1	45° Adapter ORBM16 - JICM16	Adaptateur 45° ORB16 - JIC16
7	13159	1	Straight Adapter JICM6 - ORBM4	Adaptateur droit JICM6 - ORBM4
8	13241	2	Plug ORBM8	Bouchon ORBM8
9	13365	1	45° Adapter ORBM16 - JICM20	Adaptateur 45° ORBM16 - JICM20
10	24034	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique

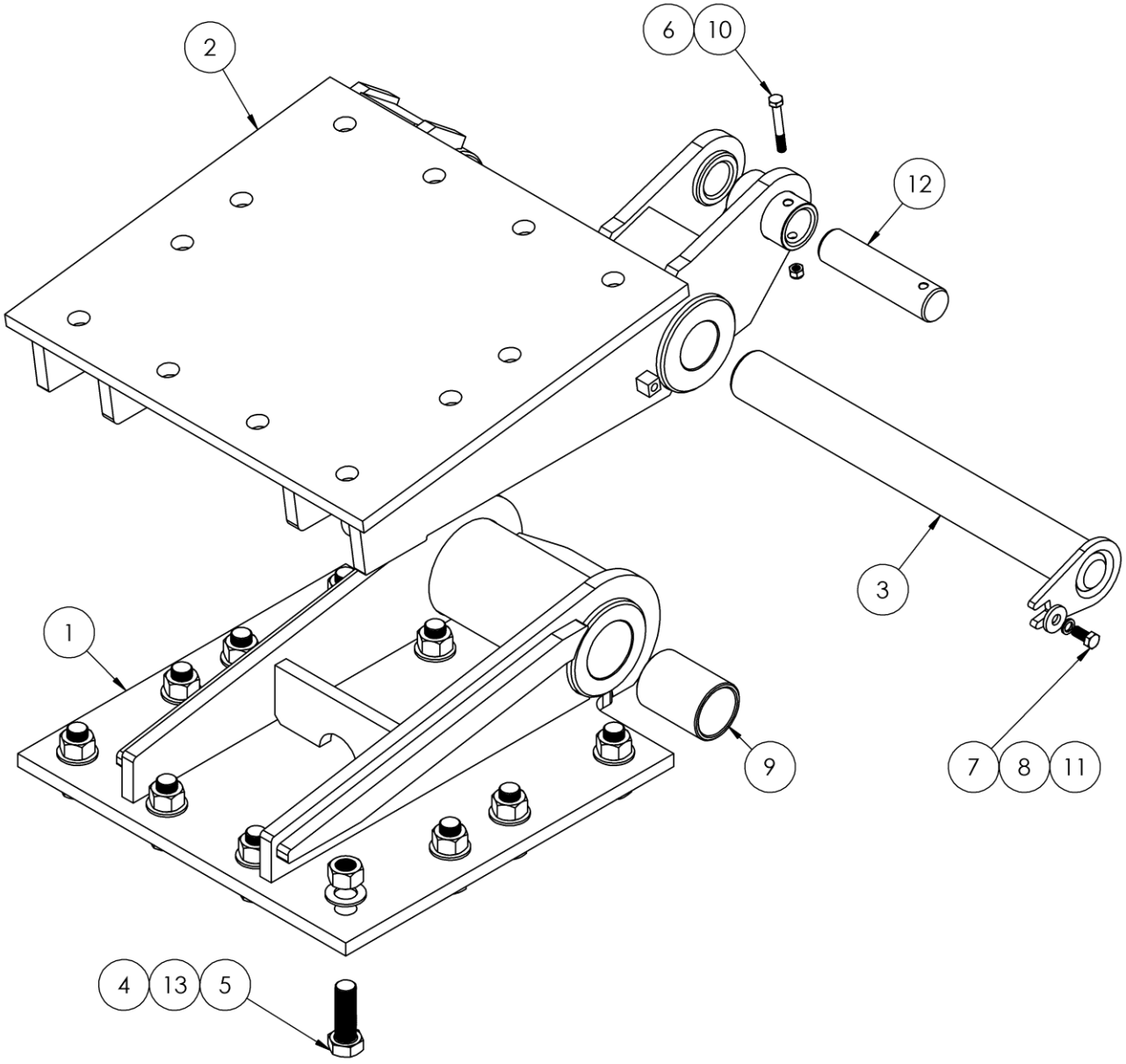
Tilt Assembly (Option) /
Ensemble d'inclinaison assemblé (Option)



Tilt Assembly (Option) / Ensemble d'inclinaison assemblé (Option)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	132 514	1	Tilt	Ensemble d'inclinaison
2	14209	1	Hydraulic Cylinder	Cylindre hydraulique
3	132 413	1	Hinge Pin	Tige d'articulation
4	10464	1	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 30-30mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M10-1.50 x 30-30mm, Gr. 8.8, Zinc
5	10480	1	Lock Washer "Nord-Lock" M10, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M10, Zinc
6	13258	2	Cap JICF6	Bouchon JICF6
7	13102	2	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6

Tilt (Option) /
Ensemble d'inclinaison (Option)

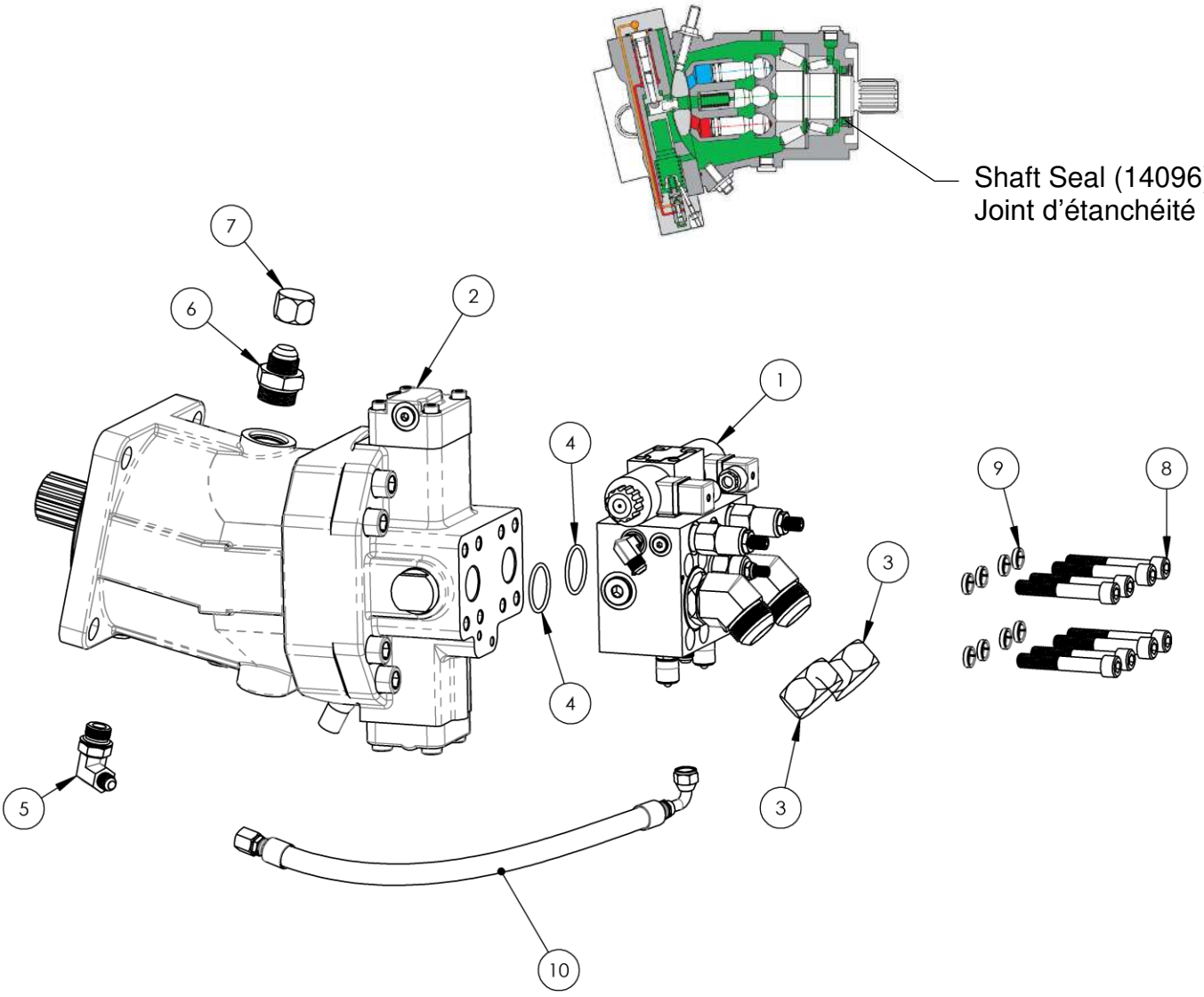


132 514-Rév. 04

Tilt (Option) / Ensemble d'inclinaison (Option)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	132 415	1	Lower Part of the Tilt	Partie inférieure de l'ensemble de rotation
2	132 416	1	Upper Part of the Tilt	Partie supérieure de l'ensemble de rotation
3	132 417	1	Hinge Pin	Tige d'articulation
4	10445z	12	Hex. Nut 1"-14, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. 1"-14, Gr. 8, Zinc
5	10438z	12	Hex. Cap Screw 1"-14 x 3"-3", Gr. 8, Zinc	Vis à tête hex. 1"-14 x 3"-3", Gr. 8, Zinc
6	10494	1	Nylon Insert Hex. Lock Nut M10-1.50, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. autofreiné avec nylon M10-1.50, Gr. 8, Zinc
7	10289z	1	Hex. Cap Screw M12-1.75 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M12-1.75 x 25-25mm, Gr. 8.8, Zinc
8	10689	1	Lock Washer "Nord-Lock" M12, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M12, Zinc
9	17201	2	Wear Bushing	Coussinet d'usure
10	10311	1	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 75-26mm, Gr. 10.9	Vis à tête hex. M10-1.50 x 75-26mm, Gr. 10.9
11	107 273	1	Washer	Rondelle
12	132 119	1	Hinge Pin	Tige d'articulation
13	10201Z	12	Structural Flat Washer 1", Zinc	Rondelle plate structurelle 1", Zinc

170CC Hyd. Motor (Option) /
Moteur hyd. 170CC (Option)

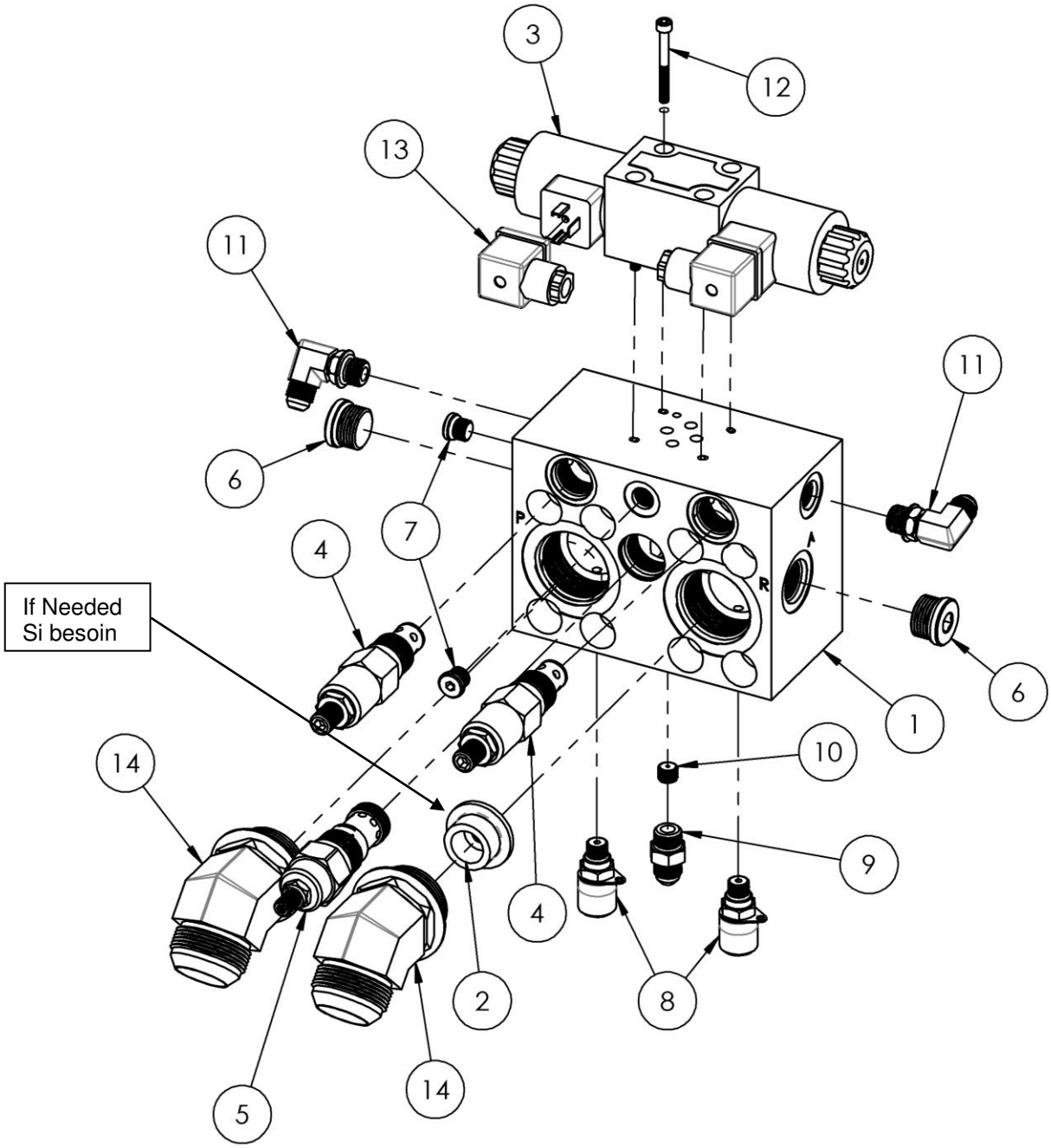


132 000-Rév. 06

170CC Hyd. Motor (Option) / Moteur hyd. 170CC (Option)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	132 501	1	Hydraulic Block Assembly	Bloc hydraulique assemblé
2	13049	1	170cc Hydraulic Motor	Moteur hydraulique 170cc
3	13262	2	Cap JICF20	Bouchon JICF20
4	13800	2	O-Ring	Joint torique
5	13419	1	90° Adapter JICM6 - ORBM10	Adaptateur 90° JICM6 - ORBM10
6	13105	1	Straight Adapter JICM12 - ORBM16	Adaptateur droit JICM12 - ORBM16
7	13260	1	Cap JICF12	Bouchon JICF12
8	10547	8	Socket Head Cap Screw 1/2"-13 x 3 1/4"-1 1/2", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux 1/2"-13 x 3 1/4"-1 1/2", Gr. 8, Noir
9	10385	8	Lock Washer "High Collar" 1/2", Black	Rondelle de blocage "à haut col" 1/2", Noir
10	15274-003	1	Hose 3/8"	Boyau 3/8"

Hydraulic Block for 170CC Motor (With Solenoid) /
Bloc hydraulique pour moteur 170CC (avec solénoïde)

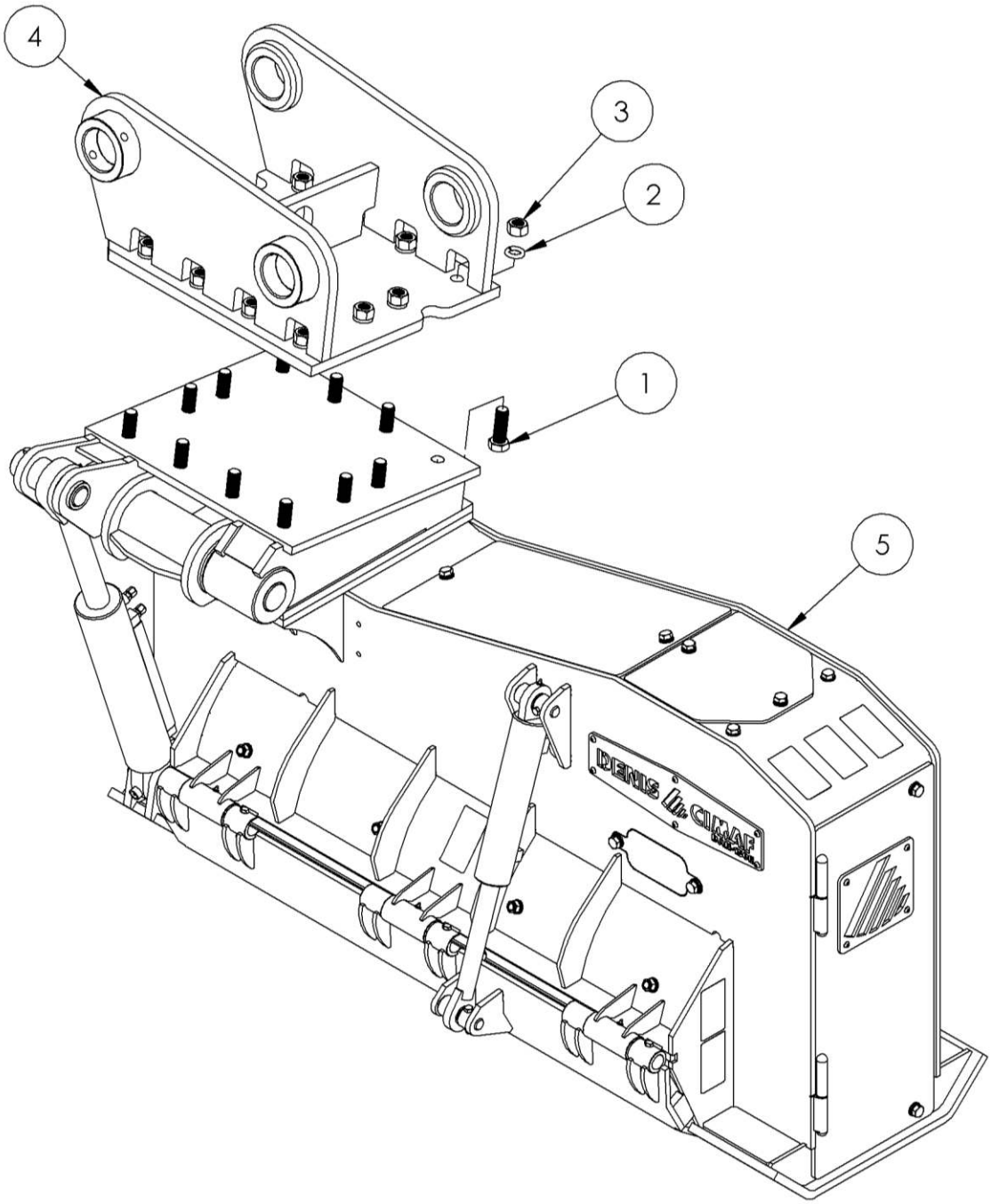


132 501-Rév. 01

Hydraulic Block for 170CC motor (With Solenoid) / Bloc hydraulique pour moteur 170CC (avec solénoïde)

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	132 100	1	Hydraulic Block	Bloc hydraulique
2	R0001	1	Restrictor (Option)	Restricteur (option)
3	15142	1	Directional Valve 24V (12V)	Valve directionnelle 24V (12V)
4	13998	2	Relief Valve	Clapet de surpression
5	14131	1	Relief Valve	Clapet de surpression
6	13295	2	Plug ORBM10	Bouchon ORBM10
7	13239	2	Plug ORBM4	Bouchon ORBM4
8	13865	2	Pressure Test Adapter	Prise de pression
9	13102	1	Straight Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur droit JICM6 - ORBM6
10	13249-062	1	Flow Regulator	Limiteur de débit
11	13417	2	90° Adapter JICM6 - ORBM6	Adaptateur 90°, JICM6 - ORBM6
12	10954	4	Socket Head Cap Screw #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Black	Vis à 6 pans creux #10-24 x 1 3/4"-7/8", Gr. 8, Noir
13	15156	2	Din Connector	Connecteur Din
14	13488	2	45° Adapter ORBM20, JICM20	Adapteur 45° ORBM20, JICM20

Attachment Plate /
Plaque d'attache

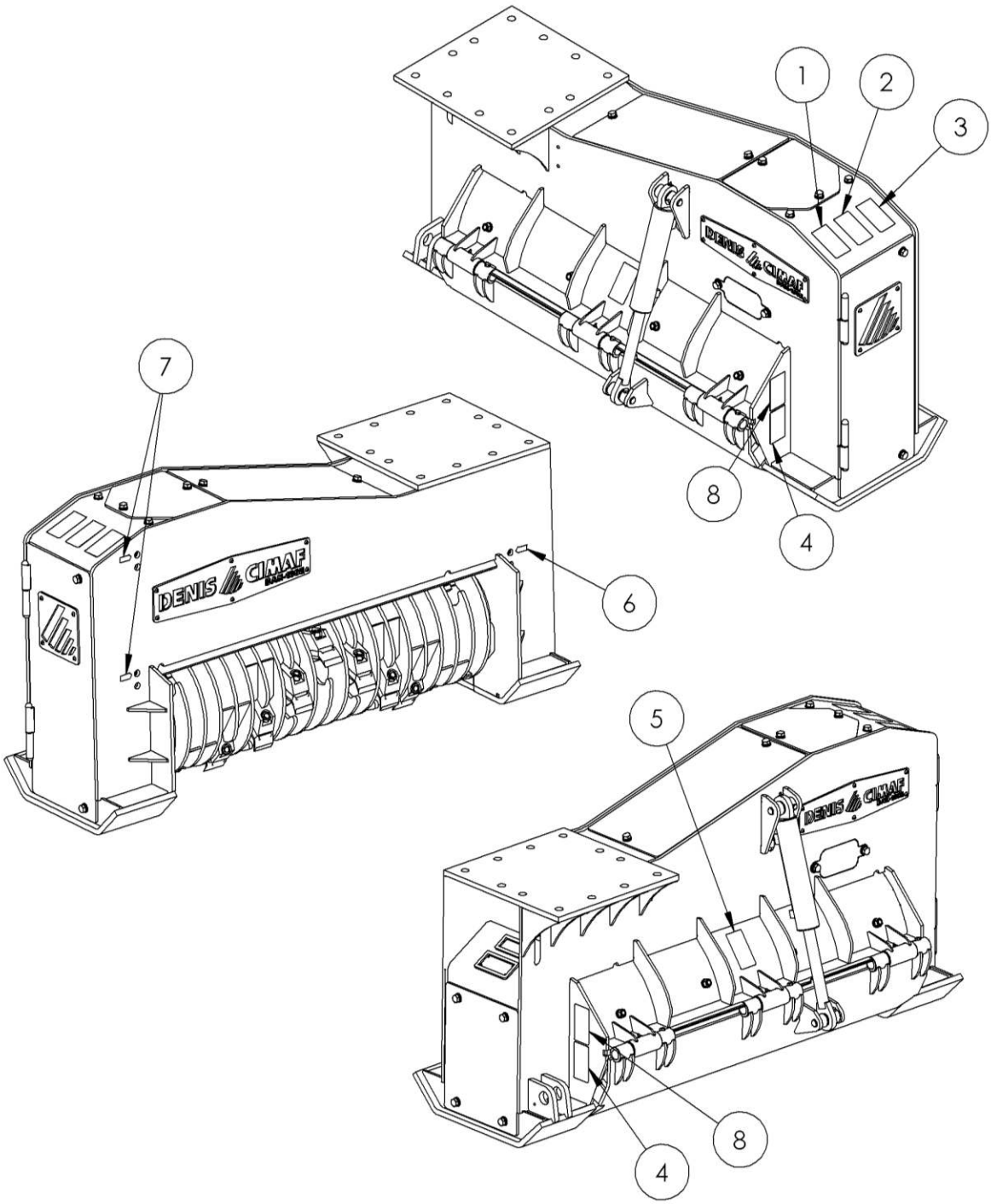


132 000-Rév. 06

Attachment Plate /
Plaque d'attache

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	10438z	12	Hex. Cap Screw 1"-14 x 3"-3", Gr. 8, Zinc	Vis à tête hex. 1"-14 x 3"-3", Gr. 8, Zinc
2	10201Z	12	Structural Flat Washer 1", Zinc	Rondelle plate structurelle 1", Zinc
3	10445z	12	Hex. Nut 1"-14, Gr. 8, Zinc	Écrou hex. 1"-14, Gr. 8, Zinc
4	-	1	Bracket	Attache
5	132 000	1	DAH-150E	DAH-150E

Stickers /
Autocollants

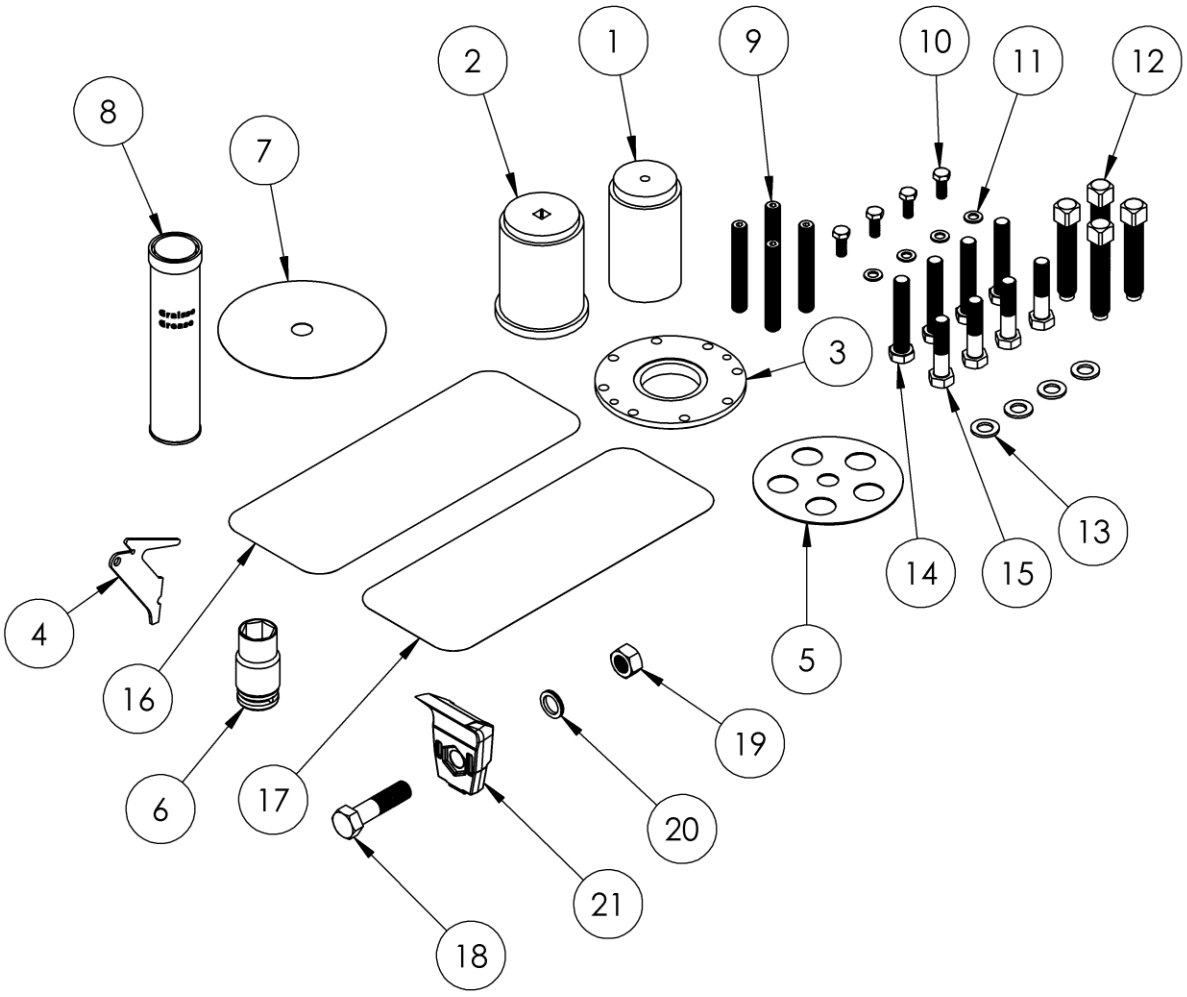


Stickers / Autocollants

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	920 802-01	1	Belt and Pulley	Courroie et poulie
2	920 808-01EN	1	Read and Understand	Lire et comprendre
3	920 801-02	1	Cut Hazard	Risque de coupure
4	920 804-02	2	Risk Crushing	Risque d'écrasement
5	920 803-01	1	Risk of Crushing	Risque d'écrasement
6	920 805-01	1	Grease	Graissage
7	920 805-02	2	Grease	Graissage
8	920 800-02	2	Flying Debris	Débris volant

CK-DAH150E

Customer Kit /
Ensemble de dépannage

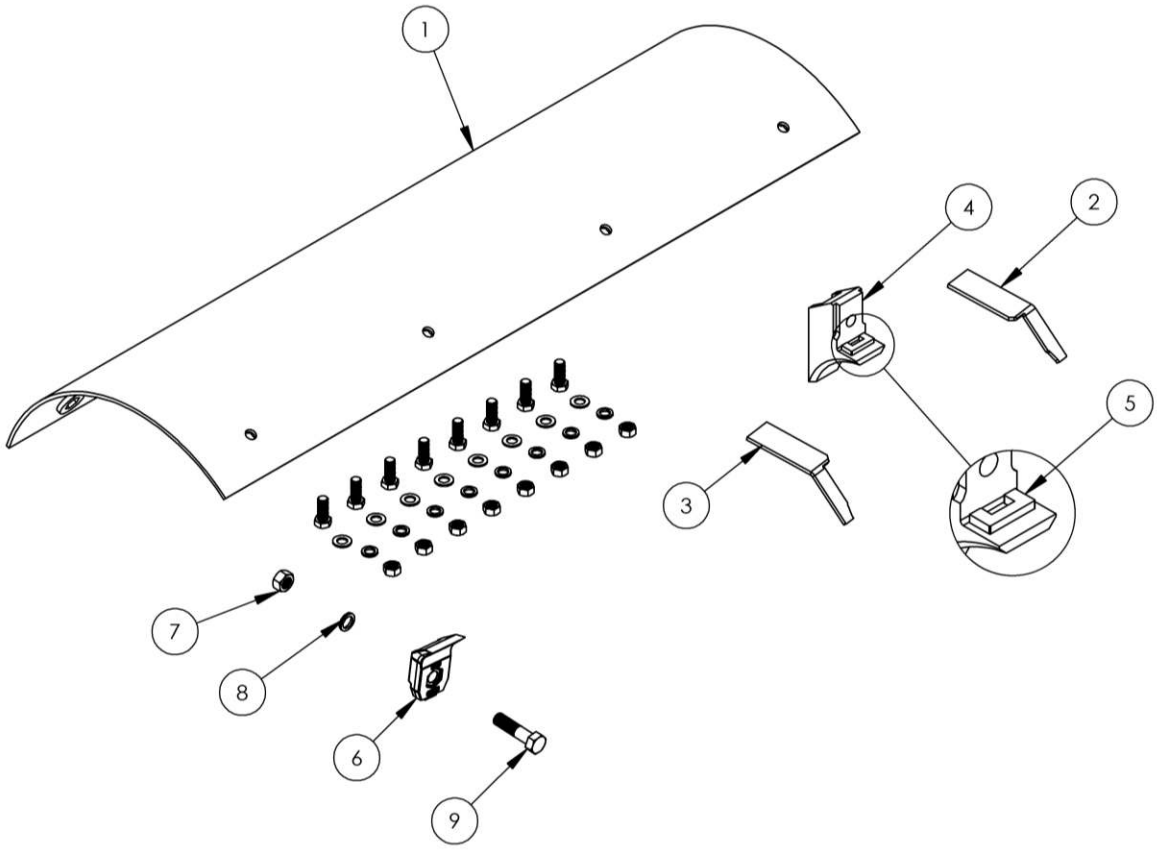


CK-DAH150E

Customer Kit / Ensemble de dépannage

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	900 099	1	Mounting Bushing for Bearing Housing	Douille de montage pour cage de roulement
2	900 060	1	KM 13 Nut Tightening Tool	Outil de serrage écrou KM13
3	900 054	1	Mounting Cover for Bearing Housing	Couvercle de montage pour cage de roulement
4	900 124	1	Sharpening Jig	Gabarit d'affûtage
5	900 516	1	Steel Disk for Sharpening with Paper	Disque d'acier pour affutage avec papier
6	52001	1	Socket	Douille
7	00116	5	Fiber Disc	Disque de fibre
8	10039	2	Grease Tube	Tube de graisse
9	10462	4	Socket Set Screw M16-2.00 x 110-110mm, Gr. 10.9, Black	Vis sans tête à 6 pans creux M16-2.00 x 110-110mm, Gr. 10.9, Noir
10	10308z	4	Hex. Cap Screw M10-1.50 x 25-25mm	Vis à tête hex. M10-1.50 x 25-25mm
11	10503z	4	Flat Washer M10, Zinc	Rondelle plate M10, Zinc
12	10419	4	Square Screw with Short Dog Point M20-2.50 x 100-100mm, Gr. 8.8, Black	Vis à tête carrée à téton court M20-2.50 x 100-100mm, Gr. 8.8, Noir
13	10197z	4	Flat Washer M16, Zinc	Rondelle plate M16, Zinc
14	10465	4	Hex. Cap Screw M16-2.00 x 90-90mm, Gr. 8.8, Zinc	Vis à tête hex. M16-2.00 x 90-90mm, Gr. 8.8, Zinc
15	14383	4	Hex. Cap Screw M16	Vis à tête hex. M16
16	920 806-01	1	Distance Limit (Sticker)	Distance de limite (autocollant)
17	920 806-02	1	Distance Limit (Sticker)	Distance de limite (autocollant)
18	10466	21	Hex. Cap Screw M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Noir
19	10684	21	Hex. Nut M20-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M20-1.50, Gr. 10, Noir
20	10685	21	Lock Washer "Nord-Lock" M20	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20
21	F0010-03	21	Blade Type 3	Lame type 3
	F0010-02	-	Blade Type 2	Lame type 2

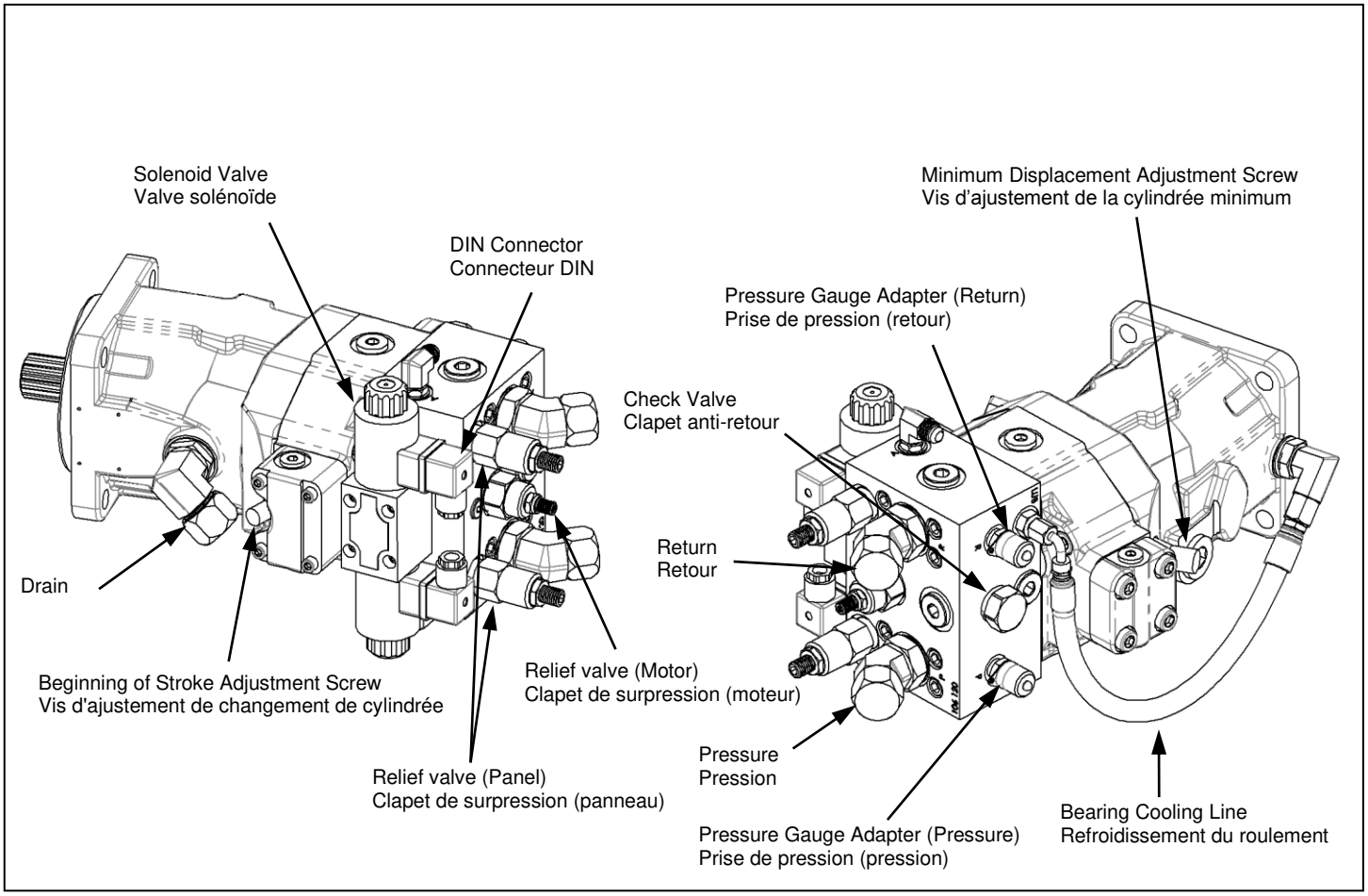
Wear Parts /
Pièces d'usure



Wear Parts/
Pièces d'usure

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	132 505	-	Liner with Mounting Hardware	Plaque d'usure avec boulonnerie
2	100 036D	-	Right Deflector	Déflecteur droit
3	100 036G	-	Left Deflector	Déflecteur gauche
4	132 405	-	Blade Holder Assembly	Porte-couteau assemblé
5	100 136	-	U-Shaped Retainer	Renfort en "U"
6	F0010-02	-	Type 2 Blade	Lame type 2
	F0010-03	-	Type 3 Blade	Lame type 3
7	10684	-	Hex. Nut M20-1.50, Gr. 10, Black	Écrou hex. M20-1.50, Gr. 10, Noir
8	10685	-	Lock Washer "Nord-Lock" M20, Zinc	Rondelle de blocage "Nord-Lock" M20, Zinc
9	10466	-	Hex. Cap Screw M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Black	Vis à tête hex. M20-1.50 x 80-46mm, Gr. 10.9, Noir

Hydraulic Information / Informations hydrauliques

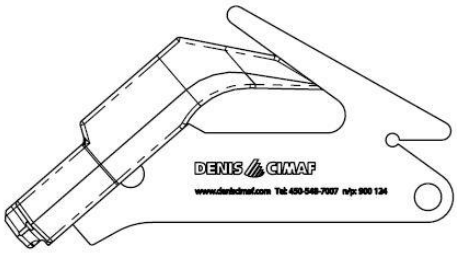


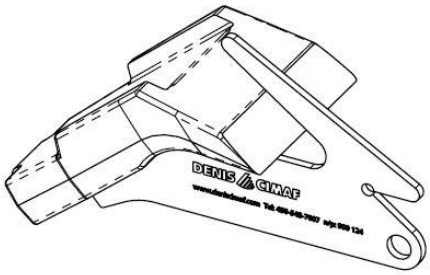
Recommended internal pipe size /
Dimension intérieure recommandée des boyaux

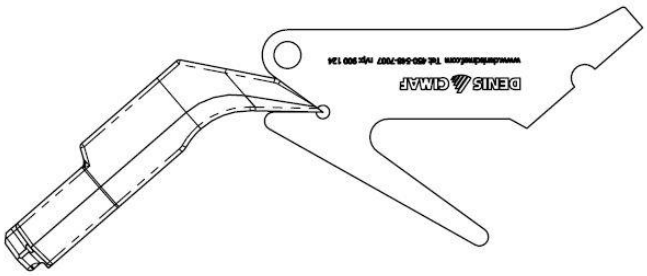
	Hyd. Motor / Moteur hyd.	
	115CC	170CC
Minimum Required Continuous Flow[1] / Débit continu requis Minimum[1]	36 gpm	54 gpm
Pressure / Pression	1"	1"
Return / Retour	1"	1"
Drain	3/4"	3/4"

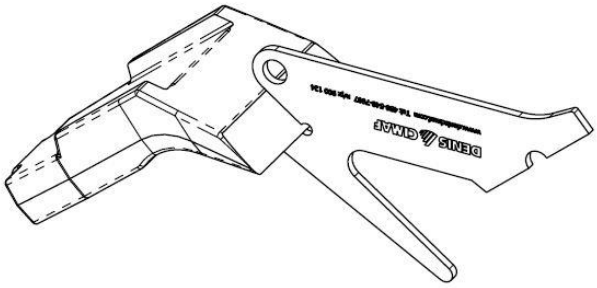
1- For 3000 rpm (Rotor) / Pour 3000 rpm (rotor)

How to use the sharpening gauge / Méthode d'utilisation du gabarit d'affûtage



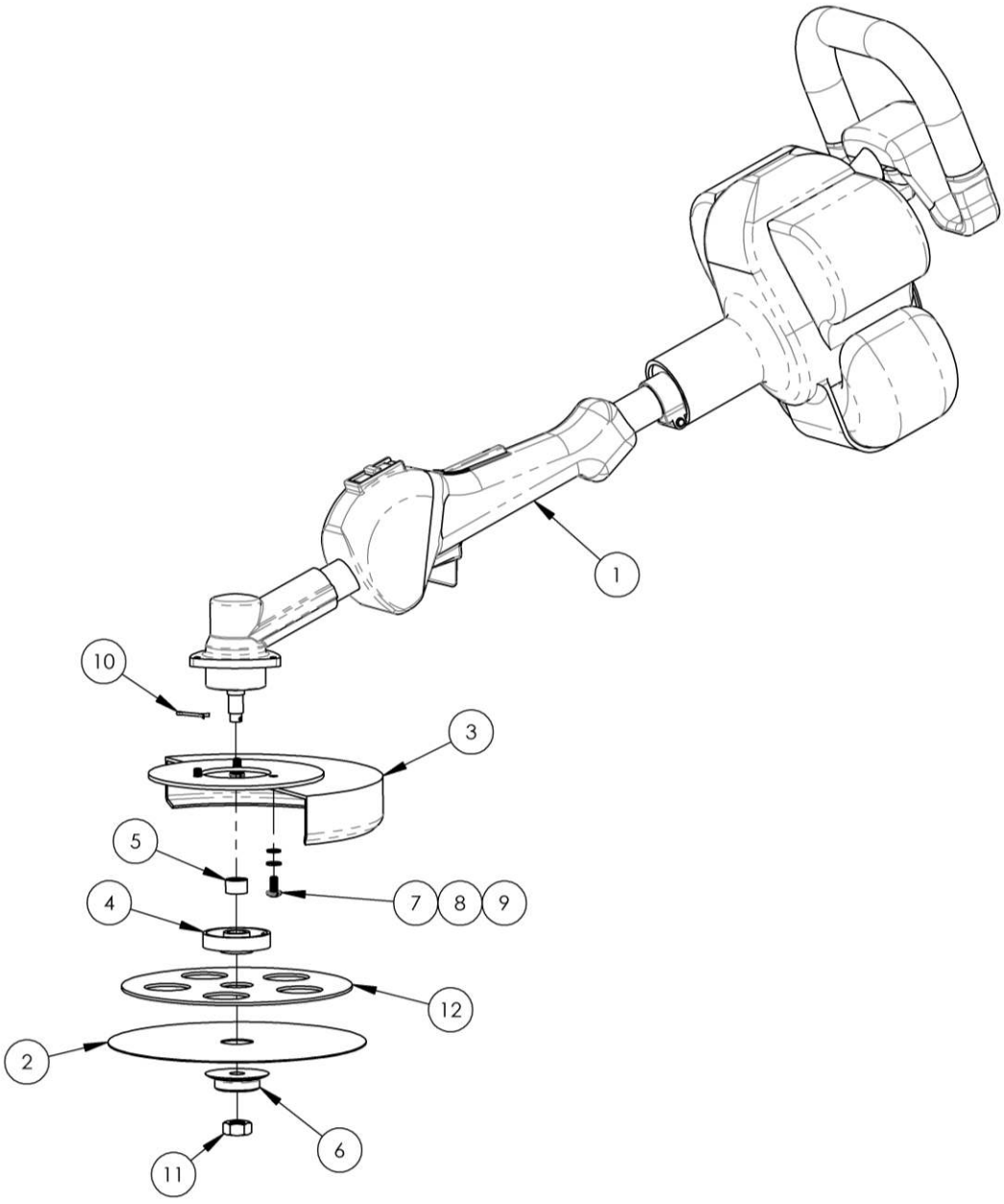






25558

DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool /
Outil d'affûtage à essence DENIS CIMAF



25558

DENIS CIMAF Gas-Powered Sharpening Tool/
Outil d'affûtage à essence DENIS CIMAF

No.	Item	Qty/Qté	English	Français
1	25558/1	1	Assembled Echo Grinder	Rectifieur Echo assemblé
2	00116	1	Fiber Disk	Disque de fibre
3	25558-13	1	Welded Hitachi Guard	Garde Hitachi soudé
4	25558-4	1	Interior Washer of Echo Blade Sharpener	Rondelle intérieur d'affute lame Echo
5	25558-16	1	Bushing of Echo Blade Sharpener	Bague affute lame Echo
6	25558-5	1	Exterior Washer of Echo Blade Sharpener	Rondelle extérieure affute lame Echo
7	25558-17	3	Screw M5 x 10mm	Vis M5 x 10mm
8	25558-18	3	Flat Washer M5	Rondelle plate M5
9	25558-19	3	Lock Washer M5	Rondelle de blocage M5
10	11201	1	Cotter Pin 2mm x 22mm	Goupille fendue 2mm x 22mm
11	25558-12	1	Hex. Nut M10-1.25	Écrou hex. M10-1.25
12	900 516	1	Steel Disk for Sharpening with Paper	Disque d'acier pour affûtage avec papier

Maintenance Tips

1. **Preventing Metal Dust into Air Intake Manifold;**

   Apply a generous amount of oil (designed for air filter) on filter. Remove excess oil. Add pantyhose (nylon) over air filter before putting the cover back.

2. **Clogged Muffler;**

   Spray oven cleaner (e.g. EASY-OFF" ®) into exhaust outlet. Wait for a few hours. Start the sharpening tool to expel the carbon out of the muffler.

3. **Choosing the Right Oil for Gasoline Mix;**

   Use anti-oxidant oil for air-cooled 2 cycle engines (JASO FC grade or ISO EGC grade). Don't use BIA or TCW mixed oil (2-stroke water-cooling type).

Conseils d'entretien

1. **Prévention de l'admission de poussière de métal dans le système d'admission d'air;**

   Appliquer une généreuse portion d'huile (conçus pour filtre à air) sur le filtre. Enlever l'excédent d'huile. Ajouter un bas de nylon par-dessus le filtre à air avant de remettre le couvercle.

2. **Encrassement du silencieux;**

   Vaporiser du nettoyeur pour cuisinière (ex. EASY-OFF"®) dans la sortie. Laisser agir quelques heures. Démarrer l'affûteuse pour expulser le carbone du silencieux.

3. **Sélection d'une huile pour mélanger à l'essence;**

   Utiliser une huile anti-oxydante destinée au moteur 2 temps à refroidissement par air (HUILE DE TYPE JASO FC ou DE TYPE ISO EGC). Ne pas utiliser des huiles BIA ou TCW (pour moteur 2 temps à refroidissement par eau).